

**BORK**

МАССАЖЕР ДЛЯ ШЕИ D610

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



## Мой BORK

Зарегистрируйте вашу технику BORK в личном кабинете  на [bork.ru](http://bork.ru).  
Вы получите быстрый доступ к инструкциям, аксессуарам, запчастям  
и напоминаниям о необходимости замены расходных материалов.



УНИВЕРСАЛЬНОЕ РЕШЕНИЕ  
ДЛЯ ПУТЕШЕСТВИЙ

**BORK D610** — это и массажер для шеи, и подушка для путешествий. Компактный аксессуар легко сдувать и надувать, поэтому его удобно хранить дома, в офисе и брать с собой в поездки.

ВОССТАНОВЛЕНИЕ ФОРМЫ В ОДИН КЛИК

Благодаря встроенному воздушному компрессору массажер надуется и будет готов к работе менее чем за 60 секунд.



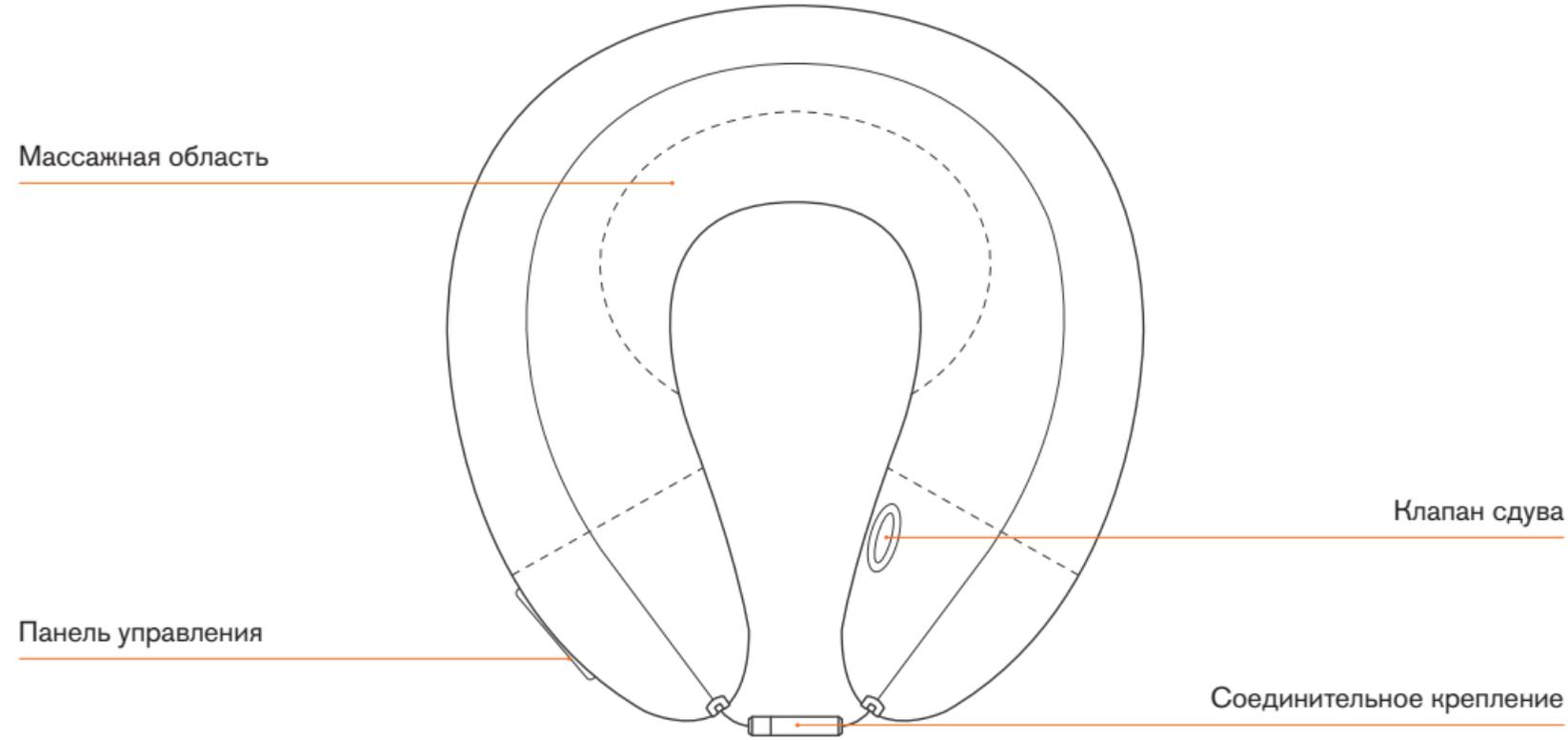
#### ПЕРСОНАЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ МАССАЖА

Массажер D610 имеет 3 режима работы. Режим 1 и режим 2 позволяют подобрать комфортную интенсивность массажа. В режиме 3 массажные ролики выключены и аксессуар выполняет функцию подушки для путешествий с возможностью нагрева.



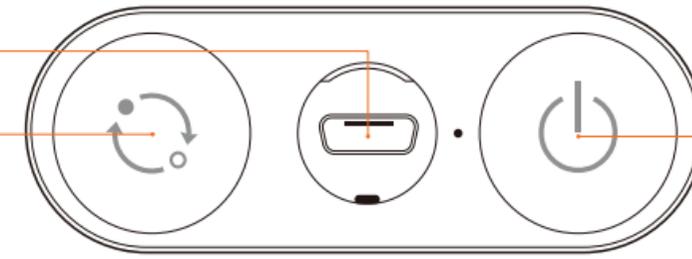
#### ФУНКЦИЯ ТЕРМОКОМПРЕССА

Нагрев массажных роликов усиливает расслабляющий эффект. Включить или выключить функцию можно в каждом из режимов одним нажатием.



USB-порт зарядки

Кнопка выбора режима



Длительное зажатие:  
включение/выключение  
устройства

Короткое зажатие:  
включение/выключение  
функции нагрева

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Рекомендуется использовать массажер 10–20 минут не чаще 2 раз в день. Чрезмерное использование массажера может привести к дискомфорту в области шеи.

Если массажер используется впервые, рекомендуется выбирать среднюю интенсивность массажа (режим 2) и длительность массажного цикла не более 10 мин.

Массажер рассчитан на пользователя с охватом шеи от 30 до 40 см.

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Внимательно прочтите данное руководство пользователя перед использованием прибора.
- Удалите и безопасно утилизируйте все упаковочные материалы.
- Полностью зарядите массажер. Для этого используйте адаптер питания, поставляемый в комплекте.

## ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

- Нажмите и удерживайте кнопку  на панели управления для включения. Последует звуковой сигнал. Надув массажера начнется автоматически.
- Убедитесь, что клапан сдува закрыт (зеленый индикатор выключен).
- После надува массажер автоматически начнет работу в режиме 1, функция нагрева будет включена.

## ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

- Нажмите и удерживайте кнопку  на панели управления для выключения.
- Нажмите на клапан сдува для хранения и переноса массажера (зеленый индикатор включен).

## РЕЖИМЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Массажер имеет три режима работы.

**Режим 1:** массаж высокой интенсивности.

Продолжительность — 10 минут.

**Режим 2:** массаж средней интенсивности.

Продолжительность — 10 минут.

**Режим 3:** массажные ролики выключены.

Переключайте режимы с помощью кнопки  на панели управления. Алгоритм работы массажных роликов зафиксирован и не может быть изменен.

## ФУНКЦИЯ ТЕРМОКОМПРЕССА

Функция нагрева позволяет расслабить мышцы шеи и делать более приятный и эффективный массаж.

Функция нагрева включится по умолчанию после надува массажера.

Для выключения функции нагрева нажмите кнопку  коротким нажатием. Для повторного включения функции нажмите кнопку еще раз.

## ЧИСТКА И УХОД

- Поместите мягкую тряпку в 3–5 % раствор нейтрального моющего средства, выжмите эту тряпку и затем деликатно почистите пятно на поверхности.
- Промойте тряпку, выжмите ее и сотрите моющее средство с пятна.
- Осторожно очистите это место сухой тряпкой.
- Подождите, пока это место не высохнет (не используйте фен).

Не используйте растворители, бензин, спирт и прочие химические вещества. Это может повредить обшивку массажера.

## ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВА

Индикатор на панели управления мигает красным, если аккумулятор массажера разряжен. Требуется немедленно зарядить устройство.

- Вставьте USB-кабель в USB-порт массажера.
- Подключите адаптер к розетке.

Индикатор питания аккумулятора мигает красным цветом при зарядке и становится зеленым при полной зарядке.

Время зарядки составляет около 3,5 часа.

Во время зарядки прибор не работает.

После полной зарядки прибор может проработать ≈12 циклов в режимах 1 и 2.

Светодиодный индикатор мигает во время зарядки и горит постоянно, когда батарея заряжена полностью.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями.
- Используйте массажер с осторожностью, если вы перенесли инсульт или страдаете от гипертонии и гипотонии; перед использованием проконсультируйтесь с врачом.
- Не используйте продукт после употребления алкоголя.
- Если у вас длинные волосы, рекомендуем убрать их с зоны работы массажера. Это предотвратит попадание волос в массажер.
- Перед использованием снимите с шеи украшения, шарфы. Снимите длинные серьги во избежание попадания их в массажер.
- Не используйте прибор, если вы страдаете отеками, воспалением или застоем крови в области шеи, если у вас были операции на шее или вы страдаете от плохого физического состояния. Не рекомендуется использовать людям, страдающим от длительной болезни, немощи, и людям преклонного возраста, людям с открытыми ранами, серьезными инфекциями, кожными болезнями или повреждениями кожи.
- Не используйте продукт натощак, на полный желудок, после питья или энергичных упражнений.
- Массажер является продуктом личной гигиены и не заменяет рекомендации и лечения специалистов здравоохранения. В случае сомнений или при необходимости проконсультируйтесь с вашим врачом перед использованием.
- Немедленно прекратите использование продукта, если вы чувствуете дискомфорт.

- Не рекомендуется использовать беременным женщинам, детям, женщинам в период менструаций.
- Не используйте массажер во время вождения.
- Используйте только тот адаптер питания, что поставляется в комплекте.
- Всегда проверяйте источник питания и не используйте массажер, если источник питания находится вне диапазона номинальной мощности прибора.
- Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией о приборе и его серийном номере. Он необходим для точной идентификации прибора в случае возникновения неисправности.
- Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей.
- Рекомендуется использовать и хранить массажер при температуре от +5 до +40 °С и относительной влажности воздуха не более 80 %.

- Храните массажер вдали от влаги и загрязнений. Перед чисткой обязательно выключите прибор. После использования поместите устройство в безопасное место и не ставьте на него каких-либо изделий .
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном положении.
- Утилизируйте устройство в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.

#### МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- При обнаружении неисправностей в работе прибора немедленно прекратите его использование и передайте в ближайший сервисный центр компании BORK для тестирования, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK. Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте [bork.ru](http://bork.ru) или по телефону 8 800 500 88 99.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 5 В · 1 А

Мощность: 5 Вт

Емкость аккумулятора: 2300 мА·ч

Время зарядки: 3,5 часа

Разъем для зарядки устройства: micro-USB

Габариты (Ш × Г × В): 310 × 300 × 100 мм

Вес: 0,7 кг

Сделано в Китае.

Информация о назначении изделия:

устройство предназначено для массажа области шеи.

Специальные условия реализации не установлены.

#### КОМПЛЕКТАЦИЯ

Массажер для шеи: 1 шт.

USB-кабель: 1 шт.

Адаптер питания: 1 шт.

Руководство пользователя

с гарантийным талоном: 1 шт.

Уважаемый покупатель, при возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону

**8 800 500 88 99**  
(служба информационной поддержки).



### Гриль G 802

- 5 автоматических режимов
- 4 степени прожарки
- Съемные панели с антипригарным покрытием Quantanium
- Термощуп для контроля прожарки



### Кофейная станция S 804

- 18 степеней помола
- Манометр для контроля давления
- Функция подачи пара и горячей воды
- Возможность программирования



### Блендер B 802

- 12 скоростей
- 5 автоматических программ
- Запатентованная система ножей ProKinetix
- Возможность нагревания смеси



### Чайник K 810

- 5 автоматических режимов
- 3 степени крепости чая
- Функция заваривания
- Функция отложенного старта

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

Информацию о соответствии можно найти по адресу: <http://www.bork.ru>.

Организация, уполномоченная изготовителем на принятие претензий от потребителей: ООО «БОРК-Импорт».

Адрес: 108811, г. Москва, пос. Московский, квартал №32, вл.17А, стр.1, этаж 3, пом.104. Тел.: 8-800-500-88-99.

Электронная почта: [info@bork.ru](mailto:info@bork.ru)

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение года с даты продажи данного изделия. Срок службы, установленный компанией BORK на данное изделие, составляет 3 года с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в приложенном к нему руководстве по эксплуатации, и применимым техническим стандартам.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законом «О защите прав потребителей», гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия.

|   |                  |   |                  |
|---|------------------|---|------------------|
| Изделие   | МАССАЖЕР ДЛЯ ШЕИ | Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например:<br>1-й и 2-й знаки — неделя изготовления; 3-й и 4-й знаки — год изготовления;<br>последние 5 цифр — серийный номер. |                  |
| Модель  | D610             | Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет.<br>С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.                                       |                  |
| Серийный номер  | .....            | Подпись покупателя  | Подпись продавца |
| Дата приобретения   | .....            | .....   | .....            |
| Информация о фирме-продавце (наименование, юридический адрес) | .....            | М. П.   |                  |

Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера, информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

## УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

### **Гарантия не распространяется:**

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимают последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

### **Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:**

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства пользователя;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;

- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством пользователя;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве пользователя изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

Замена в изделии неисправных частей (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие либо на замененные части.

### **Адрес сервисного центра**

ООО «Премиум Сервис», Москва, Большая Садовая ул., д. 10.  
Актуальная информация о наличии сервисных центров в вашем регионе на сайте [bork.ru](http://bork.ru) или по телефону 8 800 500 88 99.

